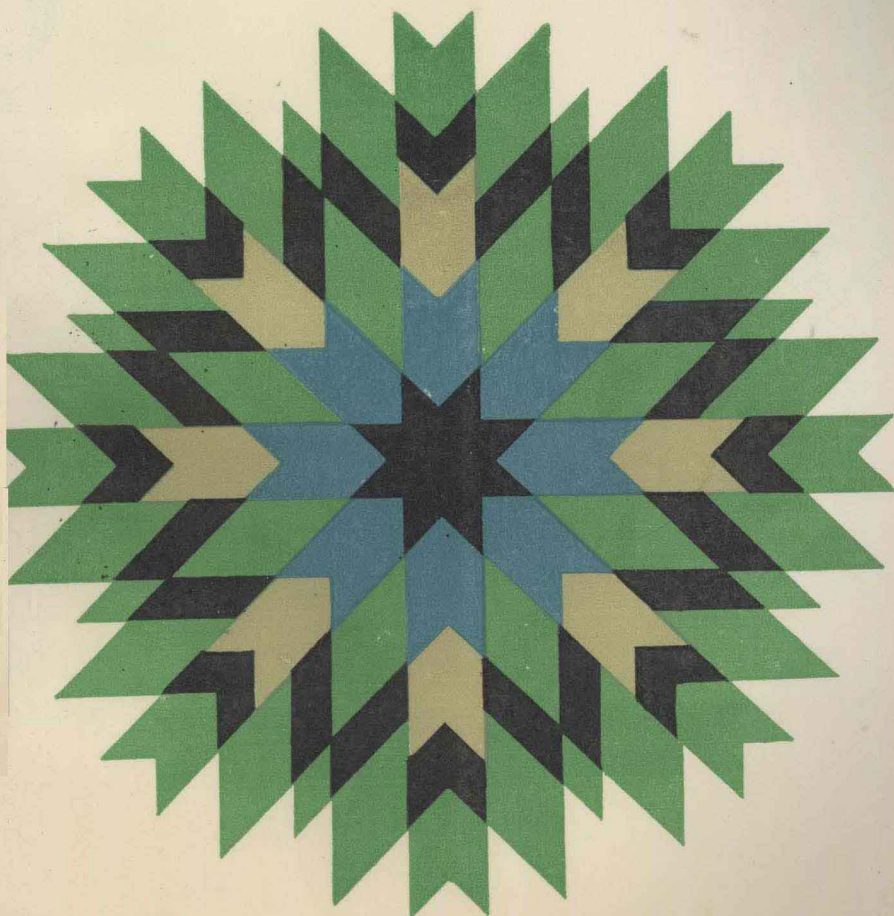


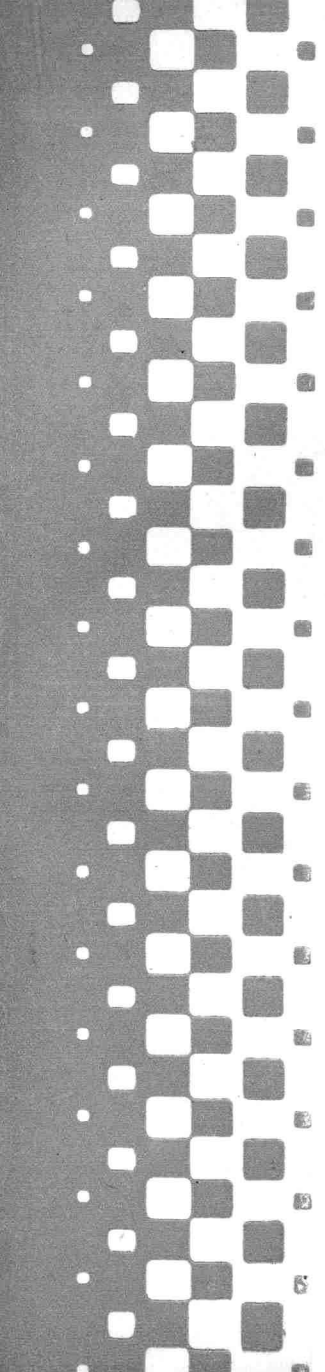
李志强 著

国外小学 作文教学

GUOWAIXIAOXUE
ZUOWENJIAOXUE

上海教育出版社





国外小学 作文教学

GUOWAIXIAOXUE

ZUOWENJIAOXUE

李志强 著

上海教育出版社

国外小学作文教学

李志强 著

上海教育出版社出版发行

(上海永福路123号)

各地新华书店经销 上海崇明印刷厂印刷

开本787×1092 1/32 印张 7 插页2 字数 141,000

1991年6月第1版 1991年6月第1次印刷

印数 1—1,000本

ISBN7-5320-2138-6/G·2077 定价: 1.95元

序 言

小学语文学科的研究，与社会学科领域中其他学科的研究一样，除了吸收于今有用的历史传统经验，并加以系统化、科学化的升华与概括外，还要借鉴国外行之有效的研究成果、教学理论和经验，为我所用。邓小平同志给景山学校题词：“教育要面向现代化，面向世界，面向未来。”这对小学语文学科的研究，也指明了方向。

在小学语文教学及其科学研究中，国外的有关理论和实验，可谓学派林立，百花争艳。其中的有些理论和实验可供我们借鉴，比如，本书所阐述、介绍的许多内容。这些内容，若能结合我国的具体情况，在教学实践中予以借鉴，将有助于小学语文界的同志们开拓视野，洋为中用，为提高语文教学质量服务。从这个意义上说，本书的编撰，可以认为是作者对小学语文教学改革，特别是小学作文教学改革的一个贡献。

我作为本书的第一个读者，纵览全篇，认为本书大致有以下几个方面的特色：

首先，从地域说，本书所收资料的覆盖面较广；内容也比较新，资料涉及的国家有美、苏、日、英、法、德、新加坡等国，可谓是世界小学作文教学的“广角镜”。书中许多材料在国内还是首次介绍，具有新颖性。如国内过去谈得较少的80年代美国的作文教学，书中评介详尽，很值得研究者和教学工作者

注意。

其次,从作文教学研究的内容和方法来看,本书的视域也较宽。全书几乎容纳了国外作文教学研究的所有值得重视的课题,其中不少课题也是我国同行关注的热点。例如:(1)作文教学目标的时代性和操作性;(2)写作过程的基本阶段;(3)作文教学中的因材施教;(4)现代作文教学方法与流派;(5)命题作文与自由作文;(6)创造性文体与实用性文体;(7)学生写作技能的形成与心智发展;(8)作文测评科学化,等等,都有很大的参考价值。

关于研究方法问题,我在一本研究文集中论述小学语文教学研究的科学方法时,曾提倡:(1)运用系统科学的方法,进行小学语文教学研究;(2)重视定量分析,加强研究的精确性;(3)实现操作化,促进教学研究的深入发展;(4)从重演绎转向重归纳,发挥思维的创造性;(5)改变对比的参照系,扩展研究的空间范围;(6)重在动态研究,使动态研究与静态研究相结合。本书作者系我的学生,或许受我上述主张的影响,在本书的研究性的论述中,可以见到他运用科学研究方法重视定量分析,强调操作性等方面的不懈努力。同时,作者又注意将介绍与评析相结合,注意将历史沿革与现代成果相结合,使读者在了解其发展演变态势的基础上,切实地把握国外小学作文教学研究的现状与动向。所以本书尽管是对国外小学作文教学的编译和评介,但作者在研究中的创造性思维的火花,仍不时可见。

再次,本书对理论与实际的结合,处理得较好。全书重视对国外小学作文教学界的理论研究、实验改革成果的阐述;在此基础上,又具体介绍了操作性很强的教学方式和教学方法

等。例如，在第二章“写作过程原理及其指导策略”中，介绍了从本世纪60年代到80年代国外作文教学研究的重要理论成果，又以作文教学研究闻名的改革家格雷夫斯、特罗丝、赞可夫、苏霍姆林斯基等人的实验和教学实践为依据，具体介绍教学方法与指导策略。作者的可贵尝试，对我国广大的语文教师进行有选择的借鉴，定会有启发作用。

最后，我总的感觉是，全书内容翔实，表达清楚；无哗众取宠之心，有实事求是之意，令人有扎扎实实，可学可行之感。

当然，本书还存在某些不足之处。例如，对各国作文教学的介绍，比重尚欠均衡；专题的展开似嫌局促；对国外作文教学中存在的问题与教训，分析介绍颇少，等等。

“成功者成于不舍的追求，失败者败于无能的学步”。我相信，作者正是以这样的态度来从事研究和编著本书的。我也相信，广大读者在阅读本书后会有所得，也一定会结合自己的教学实际，灵活地、创造性地运用书中的观点理论和方式方法。

朱作仁

1990年于杭州大学教育系

目 录

第一章 写作教学的目标与要求	1
第一节 国外写作教学目标概览	1
一、美国的写作教学目标与要求	1
二、苏联的写作教学目标与要求	5
三、日本的写作教学目标与要求	8
第二节 写作教学目标简要评析	13
一、国外作文教学目标的重要特点	13
二、写作教学的新趋向	17
第二章 写作过程原理及其指导策略	20
第一节 写作过程的分析	20
第二节 写前阶段的指导方法与策略	25
一、开拓思路,激发灵感	25
二、引导观察,丰富生活积累	26
三、讨论交流,互相启发	26
四、预备阅读,模仿范文	28
五、定期练笔,熟练技巧	30
第三节 起草阶段的指导方法与策略	31
一、默语起草与边写边画	33
二、“作文大赛”,自由表达	34
第四节 修改阶段的指导方法与策略	35
一、培养学生修改作文能力九原则	36

二、关于修改和校阅的建议	37
第三章 良好的课堂气氛与因材施教	39
第一节 写作课的良好课堂气氛	39
一、良好课堂气氛的表征	39
二、形成良好的写作课堂气氛	40
第二节 作文教学中的因材施教	47
一、因材施教指导对策的提出	47
二、指导差生进行写作的建议	49
三、指导优秀生进行写作的策略	53
第四章 作文教学方法	56
第一节 作文教学方法与流派	56
第二节 早期写作法	59
一、早期写作法的涵义	59
二、早期写作法的实施	62
第三节 素描作文法	68
一、素描作文法的意义	68
二、素描训练法的程序	69
三、“描写单个物体”的实验课一例	70
第四节 看图作文法	73
一、看图作文的价值	73
二、看图作文教学方式与教学过程	74
第五节 科际联系法	78
一、科际联系法的意义	78
二、科际联系法的习作类型	79
第六节 作文评改法	81
一、作文评改的三种方式	81
二、小组评改作文的做法	85

三、学生评改作文的标准	86
第七节 习作分享法	91
一、习作分享法的意义	91
二、习作分享法的具体做法	93
第五章 作文训练题型	95
第一节 美国的作文题型	95
一、特罗丝的作文题型	95
二、希尔里奇的作文题型	98
三、韦斯特的作文题型	104
四、有关作文题的教学法建议	105
第二节 苏联的作文题型及国际组织作文竞赛题	107
一、苏联苏霍姆林斯基的作文题型	107
二、国际组织的学生作文竞赛题	110
第三节 国外小学作文题型特点	111
一、体现启发性、激励性原则	111
二、重视分类指导、序列设计	112
三、适应儿童心理发展和社会现实需求	113
第六章 写作练习的文体与形式	115
第一节 写作练习的体类区分与特点	115
第二节 实用性文体练习形式	117
一、重视实用文写作的原因	117
二、日本的实用文教材示例	118
三、实用文写作练习形式	119
第三节 创造性文体练习形式	123
一、创造性写作的特征	123
二、创造性写作练习形式种种	130
三、创造性写作的小组活动	139

第七章 作文测评的方法与工具	145
第一节 现代作文测评法	145
一、作文测评法概观	146
二、多种作文测评法介绍	150
三、选用作文测评法的建议	160
第二节 作文测评工具	166
一、西方作文量表研究概述	166
二、作文测评指标体系	168
三、作文测评量具	172
附：外国小学生部分习作	181
〔日本〕	181
我心中的小河(一年级)	181
夕阳(二年级)	182
医治“虫牙”(三年级)	183
我的理想(四年级)	185
士兵蜘蛛(五年级)	187
正矩老师(六年级)	189
〔美国〕	192
我的猫咪(五岁)	192
为什么老鼠的耳朵是粉红色的(童话)(八岁)	192
我当老师了(四年级)	193
查利和他的妈妈(五年级)	195
圣诞节前夜的秘密(六年级)	197
〔苏联〕	198
带翅膀的花儿(一年级)	198
我们是怎样从野外归来的(二年级)	199
阴沉的秋天(三年级)	199

初秋(四年级).....	200
〔德国〕.....	200
我们学校的小花园(应用作文).....	200
我是怎样帮忙烤块饼的(应用作文).....	201
〔新加坡〕.....	202
考试前前后后(六年级).....	202
我做了一件好事.....	203
〔印度尼西亚〕.....	204
我是怎样开始学写作的.....	204
〔加拿大〕.....	205
“春眠”(二年级).....	205
本书主要参考书目.....	207
后记.....	209

第一章 写作教学的目标与要求

听、说、读、写,构成了语文教学的四大范畴,世界各国的国语教学均无例外。写作教学目标是语文教学目的任务的重要组成部分,它反映了教育部门对作文课程的质量要求,规定了学生应达到的写作水平的标准。

第一节 国外写作教学目标概览

一、美国的写作教学目标与要求

美国的教育体制为地方分权制,因此没有全国统一的学校教学计划、课程教学大纲和教科书。一般由各地教育委员会根据各州的教育法规和各州教育行政机关公布的有关标准,拟订学校各科教学大纲或课程内容细目。

以下是美国夏威夷州火奴鲁鲁市小学语文科教学大纲中有关写作教学的内容:

1——2年级: [作文] ①准备时期; ②看图作文; ③抄写姓名、标签等; ④由抄写到创作。

[作文法] ①字的正确用法; ②语法; ③说话的层次; ④造句方法; ⑤字汇; ⑥标点符号。

3——4年级: [作文] ①学习写便条、信件; ②采用共作法或自作法, 习作韵文及散文; ③默写课

文或句子；④造句，写短文。

5——6年级：〔作文〕①继续以前各年级的活动，再加上记笔记，编参考书目、作大纲、作表解等；②造句；③作短文；④写故事。

华盛顿州莱克伍德中心区的克洛夫帕克学区的“小学作文课程指南”(1967年)对书面表达技能的要求如下表(表1—1)：

表 1—1 书面表达的必需技能

逻辑顺序和关系论述	年 级					
	1	2	3	4	5	6
1. 形成一个有控制的写作目标以确定所考虑观点的联系	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2. 观念的组织：						
(1) 重要性顺序	✓	✓	✓	✓	✓	✓
(2) 空间顺序	✓	✓	✓	✓	✓	✓
(3) 时间顺序	✓	✓	✓	✓	✓	✓
(4) 原因和结果	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3. 对两个事物作简单的比较或对照	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4. 对两种观点作简单的比较或对照		✓	✓	✓	✓	✓
5. 掌握并证明可靠的依据和推论之间的关系				✓	✓	✓
6. 根据需要进行正规或非正规的写作		✓	✓	✓	✓	✓
7. 把作文进行的步骤作为有序思维的一种手段		✓	✓	✓	✓	✓
8. 认识 and 创作						
(1) 叙述性散文		✓	✓	✓	✓	✓
(2) 描写性散文		✓	✓	✓	✓	✓

(续表1—1)

逻辑顺序和关系论述	年 级					
	1	2	3	4	5	6
(3) 说明性散文			✓	✓	✓	✓
(4) 论证性散文					✓	✓
(5) 诗歌		✓	✓	✓	✓	✓
书面表达常规	年 级					
	1	2	3	4	5	6
1. 作品书写的清晰度						
(1) 原稿	✓	✓	✓			
(2) 草写稿				✓	✓	✓
2. 认识并做到						
(1) 正确的标点	✓	✓	✓	✓	✓	✓
(2) 正确的大写	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3. 掌握不同形式(事务信件、朋友便条、报告等)作文的合适格式	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4. 校阅后得出作文完美的结论	✓	✓	✓	✓	✓	✓

美国全国教育进展评议处 (National Assessment of Educational Progress) 曾提出两份“写作目标纲要”(1973年—1974年, 1983年—1984年)。这是写作教学与评价的规范性文件。现摘录1983年—1984年写作教学评定用的目标纲要如下(表1—2):

上述三项作文教学的目标分别是从小作文教学内容、书面表达技能、学生在写作过程中的认识与表现等方面, 反映了美国作文教学的基本目标和要求。此外, 不少作文教学专家对某些作文练习形式的具体教学要求作了研究, 补充了一些更为具体的、操作性很强的描述。这方面的研究成果, 较有代表

表 1—2 写作目标纲要(1983年—1984年)

1. 学生把写作作为思考和学习的一种途径

- (1) 学科知识
- (2) 自我认识

2. 学生为达到各种目的而运用写作

- (1) 知识性写作
- (2) 论说性写作
- (3) 文学性写作

3. 学生把握写作过程

- (1) 孕育
- (2) 起草
- (3) 修改
- (4) 编辑

4. 学生掌握书面语言的形式

- (1) 组织结构和详尽的细节
- (2) 常规(惯用法和写作技巧)

5. 学生懂得写作的价值

- (1) 人际交际的价值
 - (2) 社会价值
 - (3) 自我价值
-

性的有格林(H·Greene)和佩蒂(W·Petty)提出的“编拟提纲”、“写通告”、“报告”、“打草稿”、“标点”、“大写字母”等写作教学目标,兰姆(P·Lamb)的“书写教学目标(1—6年级)”,等等。

如格林和佩蒂的分年级“报告写作目标”:

低年级(1—3年级):

1. 开始依据图片或故事用书面形式表达观察内容。
2. 学习作准确的观察和报告。
3. 形成清楚、有序地笔录要点的能力。
4. 认识定义、描述性语言的意义。
5. 了解以具体体验为学习手段的价值。
6. 培养坚持完成长时间的作业的习惯。

中年级(4—6年级)

1. 写出篇幅加长的提要。
2. 认识到为一个活动步骤设计进程的意义。
3. 认识会议记录的正确形式。
4. 进行准确的观察和尽可能用描述性语言报告的练习。
5. 学习借助少量的词来回忆材料的方法。
6. 学习为特定的目的而组织材料。
7. 能运用有关材料来激发兴趣和成绩。
8. 形成记录资料来源、相信资料可用性的习惯。
9. 学习选择合适的材料并作准确的转述。

高年级(7—8年级)

1. 继续完善与扩充上述目标。
2. 具有对一个方法、演讲或过程作笔记的能力。
3. 学习在听、读、观察时记录要点。

二、苏联的写作教学目标与要求

苏联俄语教学大纲规定,初等学校(1—3年级)的学生主要学写简短的记叙文,中等学校(4—10年级)的学生必须学会写议论文、描写文、非虚构性的记叙文以及简讯、墙报稿之类的应用文。

60年代,苏联知名的作文教学专家拉德任斯卡雅提出了

把培养“独立写作能力”作为重点的作文教学新体系。经过3年的成功实验，她于1967年主编了《俄语课上作文教学的体系（4—8年级）》*。1969年，该书的观点为苏联新的俄语教学大纲所吸收。拉德任斯卡雅认为，培养各种基本写作能力是作文教学体系的重点目标。她概括了7种基本的写作能力为：

1. 审题能力。即“深入地思考题目内容，理解题目范围的能力，揭示作文题目意义的 ability”。

2. 表现中心思想的能力。

3. 搜集材料的能力。

4. 系统地整理材料的能力。

5. 安排文章体裁的能力。即“运用一定的结构形式来安排作文内容的能力”。这里的“结构形式”，即文体，分三种：记叙文、描写文和议论文。

6. 语言表达能力。即“正确而优美地表达自己思想的能力”。

7. 修改文章的能力。

为了循序渐进地培养各种写作能力，齐头并进地安排三种文体的训练，拉德任斯卡雅拟订出4—8年级作文教学的分年级要求（表1—3）。这个作文教学要求可谓特色鲜明，独树一帜。

1976年至1977年，苏联教育科学院“发展语言课题组”在拉德任斯卡雅教授领导下，编拟出跨学科的《发展语言实验教学大纲（1—10年级）》，并进行了探索性的实验。该大纲由两部分组成：一是“基础部分”，由语文科安排专门课时完成。在

* 根据当时的苏联学制，1-3年级是低年级（也称小学），4-8年级是中年级（相当于初中），9-10年级是高年级（相当于高中）。